

Das Original • De originele
L'original • The original

spirograph CYCLEX

Spiral-Zeichentool · Spiraaltekenhulpmiddel
Outil de dessin en spirale · Spiral drawing tool

1. Platzieren

- Platziere ein Blatt Papier unter dem Cyclex -Rahmen.
- Platziere einen Stift in der Ecke des Musters, das du zeichnen möchtest.

1. Plaatsen

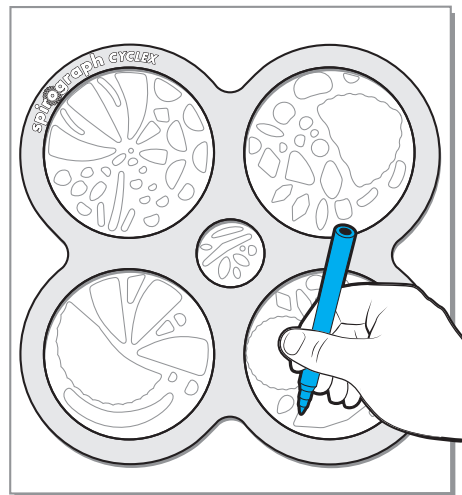
- Leg een stuk papier onder het Cyclex -frame.
- Plaats een markering aan de rand van het patroon dat je wilt maken.

1. Placer

- Place une feuille de papier sous le cadre Cyclex .
- Place la pointe d'un feutre contre le bord du modèle que tu souhaites réaliser.

1. Place

- Place a piece of paper under the Cyclex frame.
- Place a marker at the edge of the pattern you wish to make.



Du kannst Cyclex -Designs auch mit deinen eigenen Filz- oder Buntstiften zeichnen. Probiere sie aus, um andere Farben und Details hinzuzufügen!

Leg ein Tischset oder ein Blatt Papier unter deine Zeichnung, um die Fläche darunter zu schützen.

Je kunt Cyclex -ontwerpen ook tekenen met je eigen pennen of kleurpotloden. Probeer ze uit om verschillende kleuren en details toe te voegen!

Leg een bescherm laag onder je tekenoppervlak, zoals een placemat of onderlegger van papier, om oppervlakken te beschermen.

Tu peux également réaliser tes créations avec tes propres stylos ou crayons de couleur. N'hésite pas à laisser libre cours à ton imagination !

Place une couche protectrice sur ta surface de travail (un set de table ou un bloc de papier, par exemple) pour la protéger.

You can also draw Cyclex designs with your own pens or colored pencils. Try them out to add different colors and details!

Place a protective layer such as a placemat or pad of paper underneath your drawing area to protect surfaces.

2. Trace

- Halte den Filzstift senkrecht zur inneren Kante der Schablonenform.
- Halte den Rahmen mit der freien Hand fest und zeichne dabei die Kontur der Form solange nach, bis die Linie wieder den Ausgangspunkt erreicht.

2. Tekenen

- Houd de stift verticaal ten opzichte van de binnenrand van de sjabloonvorm.
- Houd het frame op zijn plaats met je vrije hand, teken de omtrek van de vorm rond en rond totdat je lijn het beginpunt opnieuw bereikt.

2. Tracer

- Maintiens ton feutre à la verticale contre le bord de la forme du pochoir.
- En maintenant le cadre avec ton autre main, suis les contours de la forme avec ton feutre tout en tournant le pochoir jusqu'à ce que ta ligne rejoigne le point de départ.

2. Trace

- En maintenant le cadre avec ton autre main, suis les contours de la forme avec ton feutre tout en tournant le pochoir jusqu'à ce que ta ligne rejoigne le point de départ.
- Holding the frame in place with your free hand, trace the outline of the shape around and around until your line meets where it began.

Die Zeichenräder sind so gestaltet, dass sie sich automatisch drehen, während du zeichnest. De ontwerp schijven zijn zodanig ontworpen dat ze automatisch roteren terwijl je tekent. Les pochoirs rotatifs sont conçus pour tourner automatiquement lorsque tu dessines. The design wheels are engineered to automatically rotate as you draw.

Um die Zeichnung fertigzustellen, führst du den Stift 36-mal durch die Schablonenform. Achte darauf, den äußeren Rahmen in seiner Position zu halten. Vermeide jedoch, die Finger auf das Schablonenrad zu legen, damit es frei beweglich bleibt.

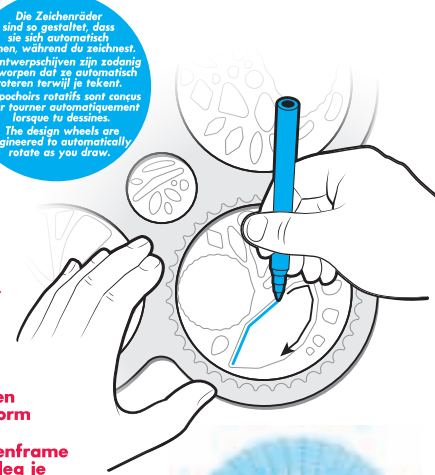
Om het ontwerp te voltooien ga je 36 keer de sjabloonvorm rond.

Zorg ervoor dat je het buitenframe op zijn plaats houdt, maar leg je vingers niet op de sjabloon schijf zodat deze vrij kan bewegen.

Pour terminer ta création, tu devras faire 36 tours autour de la figure du pochoir. Maintiens bien le cadre en place, mais évite de placer tes doigts sur le pochoir car tu l'empêcheras de tourner.

To complete the design, you'll loop around the stencil shape 36 times.

Be sure to hold the outer frame in place, but avoid resting fingers on the stencil wheel so it may move freely.



Fertiges Design
Voltooid ontwerp
Motif terminé
Completed design

3. Wiederholen

- Um dein Design zu ergänzen, halte weiterhin den Cyclex -Rahmen in seiner Position auf dem Papier fest und wähle eine andere Schablonenform im gleichen Rad aus.
- Verwende eine andere Farbe, um ein neues Muster über das erste zu zeichnen.

3. Herhalen

- Om je ontwerp uit te breiden, houd je het Cyclex -frame op zijn plaats op het papier en kies je een andere sjabloonvorm in dezelfde schijf.
- Gebruik een andere kleur om een nieuw patroon te tekenen boven op het eerste patroon.

3. Recommencer

- Pour ajouter d'autres motifs à ta création, maintiens le Cyclex en position, et choisis une autre forme de la même roue.
- Change de couleur pour tracer un nouveau motif au-dessus du premier.

3. Repeat

- To add to your design, keep the Cyclex frame in place on the paper and choose another stencil shape in the same wheel.
- Use a different color to draw a new pattern on top of the first.

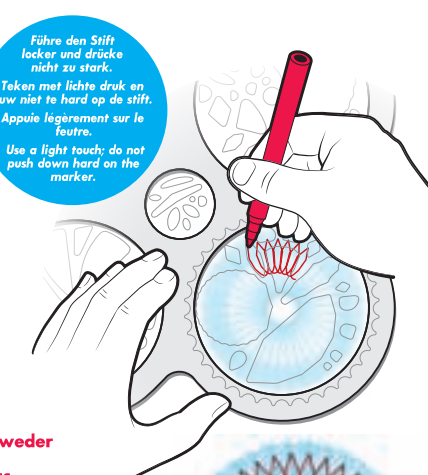
Führe den Stift locker und drücke nicht zu stark. Teken met lichte druk en duw niet te hard op de stift. Appuie légèrement sur le feutre. Use a light touch; do not push down hard on the marker.

Zeichne immer in die gleiche Richtung (entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn), bis das Design fertig ist.

Teken altijd in dezelfde richting (rechtsom of linksom) totdat het ontwerp is voltooid.

Dessine toujours dans le même sens (vers la droite ou la gauche) jusqu'à ce que tu reviennes à ton point de départ.

Always draw in the same direction (either clockwise or counterclockwise) until the design is complete.



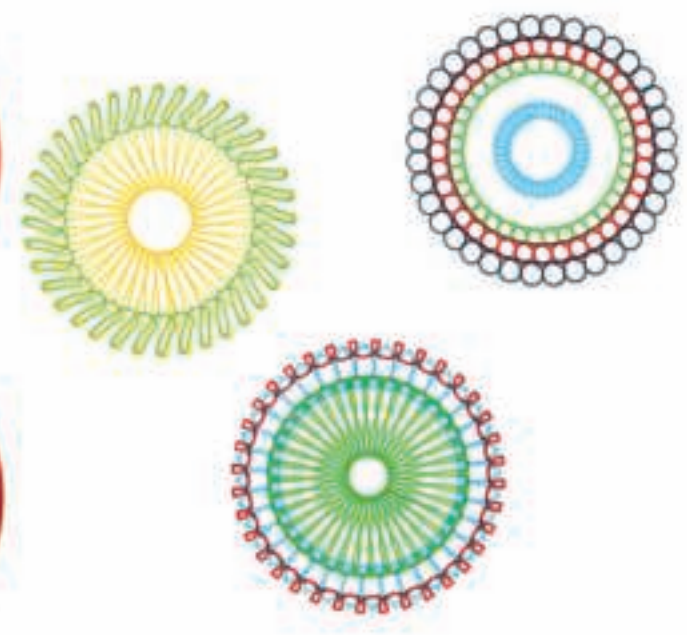
In Lagen aufgebautes Design
Gelaagd ontwerp
Création à plusieurs couches
Layered design

Das Original • De originele
 L'original • The original

spirograph CYCLEX

Spiral-Zeichentool · Spiraaltekenhulpmiddel
 Outil de dessin en spirale · Spiral drawing tool

⚠ ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.	⚠ WARNING: Choking Hazard - Small Parts. Not for children under 3 years.
⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.	⚠ ATTENTION! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Présence de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



5+ Spirograph Cyclex -Zeichentool
 Spirograph Cyclex -tekenhulpmiddel
 Outil de dessin Spirographe Cyclex
 Spirograph Cyclex Drawing Tool

20 Blätter Design-Papier • 20 vellen tekenpapier
20 feuilles de papier de création
20 Sheets of Design Paper

6 Filzstifte • 6 Tekenstiften
6 Feutres artistiques • 6 Art Markers

Mit dem unglaublichen Spirograph Cyclex -Zeichentool können Kinder jeden Alters ganz einfach aufwändige spiralförmige Designs und Muster entwerfen. Entwickelt von Denys Fisher, dem Erfinder der Originalversion des Spirograph, setzt der Cyclex neue Maßstäbe für die Spirograph -Zeichnungsmethode. Die einzigartigen drehbaren Schabloneindräger von Cyclex machen es ganz einfach, unglaublich detaillierte Bilder zu kreieren.

Dankzij het fantastische tekenhulpmiddel Spirograph Cyclex kunnen kinderen van alle leeftijden ingewikkelde en prachtige spiraalvormige ontwerpen en patronen tekenen. De Cyclex werd gemaakt door Denys Fisher, de uitvinder van de oorspronkelijke Spirograph, en tilt de Spirograph -tekenmethode naar een heel nieuw niveau. De unieke roterende sjabloonraders van de Cyclex maken het eenvoudig en leuk om ongelooflijk gedetailleerde ontwerpen te maken.

L'incroyable outil de dessin Spirographe Cyclex permet aux enfants de tous âges de réaliser des figures géométriques à couper le souffle! Conçu par Denys Fisher, l'inventeur du Spirographe d'origine, le Cyclex fait entrer le Spirographe dans une nouvelle dimension. Les pochoirs rotatifs du Cyclex permettent de réaliser des figures géométriques uniques facilement et s'amusing.

The amazing Spirograph Cyclex drawing tool makes it simple for kids of all ages to create intricate and beautiful spiral art designs and patterns. Created by Denys Fisher, the inventor of the original Spirograph, the Cyclex takes the Spirograph drawing method to a whole new level. The unique rotating stencil wheels of the Cyclex make it easy and fun to create incredible detailed designs.

The Spirograph Cyclex Drawing Tool works with most pens, pencils, and fine-tip markers found in the market.
 Lege ein Tischset oder ein Blatt Papier unter deine Zeichnung, um die Fläche darunter zu schützen.
 Einige Oberflächen und Stoffe können durch die Filzstifte verfärben.

Leg een beschermblaag onder je tekenoppervlak, zoals een placemat of onderlegger van papier, om oppervlakken te beschermen.
 De inkt van stiften kan vlekken achterlaten op bepaalde oppervlakken en stoffen.

Place une couche protectrice sur ta surface de travail (un set de table ou un bloc de papier, par exemple) pour la protéger.
 L'encre des feutres peut tacher certaines surfaces et certains tissus.

Place a protective layer such as a placemat or pad of paper underneath your drawing area to protect surfaces.
 Marker inks may stain some surfaces and fabrics.

Licentieerd door: Hasbro
 Onder licentie van: Hasbro
 Accordé sous licence par: Hasbro
 Licensed By: Hasbro

HASBRO und dessen Logo sowie SPIROGRAPH und dessen Logo sind Markenzeichen von Hasbro und werden mit Genehmigung verwendet. ©2020 Hasbro.

HASBRO en zijn logo, SPIROGRAPH en zijn logo zijn handelsmerken van Hasbro en worden met toestemming gebruikt. ©2020 Hasbro.

HASBRO et son logo, SPIROGRAPHE et son logo sont des marques commerciales de Hasbro et sont utilisées avec sa permission. ©2020 Hasbro.

HASBRO and its logo, SPIROGRAPH and its logo are trademarks of Hasbro and are used with permission. ©2020 Hasbro.



Hergestellt von / Gemaakt door / Fabriqué par /
 Manufactured by PlayMonster LLC, 1400 E. Irons Pkwy, Blair, WI 53511 USA

Importé et distribué par / Geïmporteerd en gedistribueerd door / Importiert und vertriebt durch / Imported and distributed by: ©2020 BOTI Europe B.V.,
 Viltweg 89-91, 7317 AE, Apeldoorn, Pays-Bas / Nederland / Nederlande /
 The Netherlands, www.boti.com, questions@boti.com.
 Importado e distribuído por / Geïmporteerd en gedistribueerd door: ©2020 BOTI Europe B.V.,
 Viltweg 89-91, 7317 AE, Apeldoorn, Pays-Bas / Nederland / Nederlande /
 The Netherlands, www.boti.com, questions@boti.com.
 For more information about Spirograph, contact: questions@boti.com
 For more information about Spirograph, contact: questions@boti.com

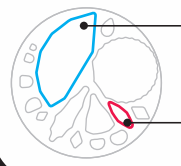
Das Original • De origine
L'original • The original

spirograph CYCLEX

Spiral-Zeichentool • Spiraltekeninghulpmiddel
Outil de dessin en spirale • Spiral drawing tool

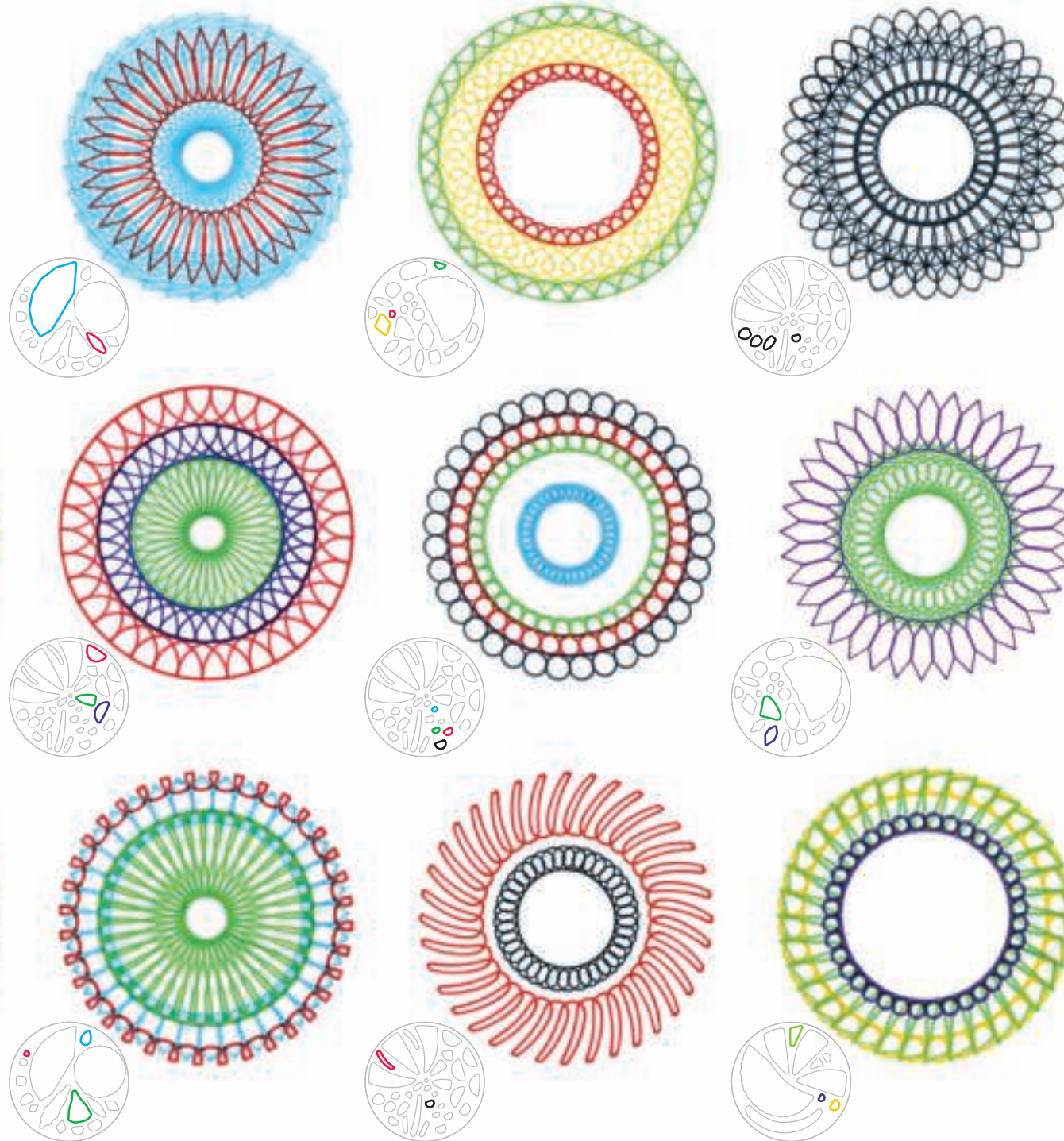
Design-Schlüssel Ontwerplegenda Légende des motifs Design Key

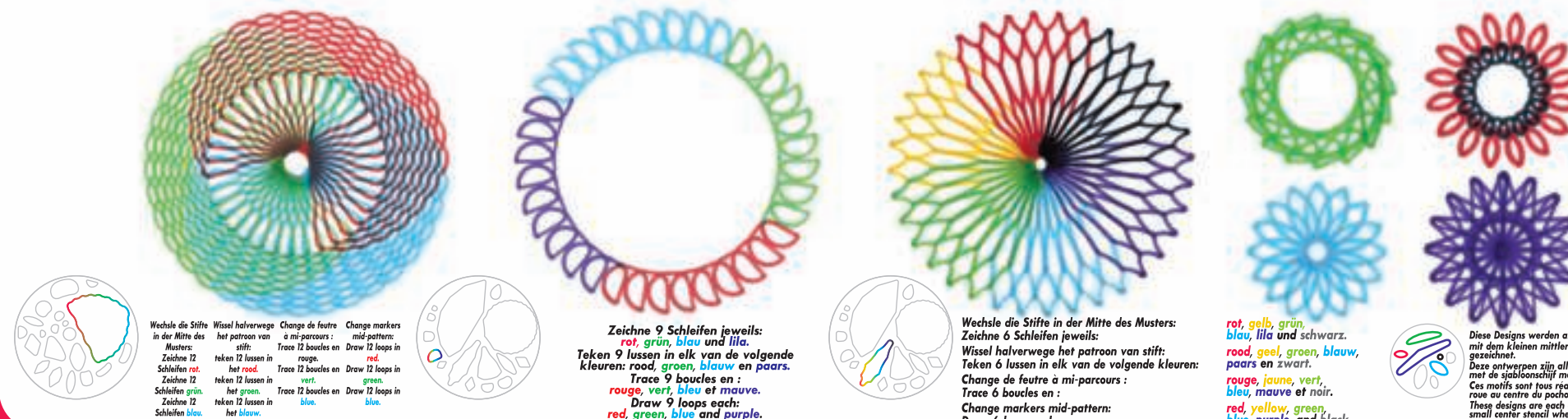
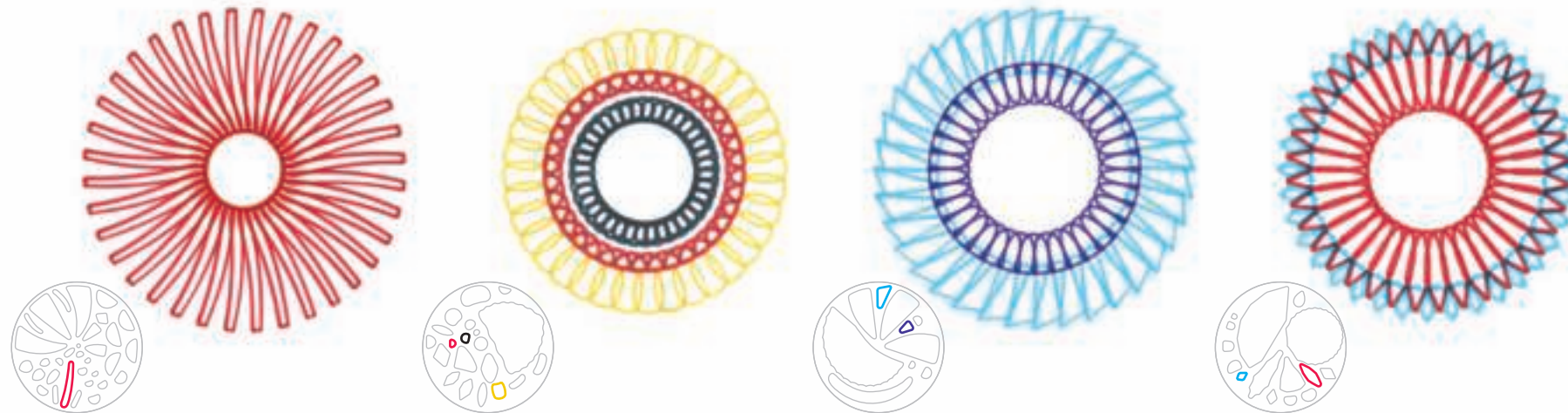
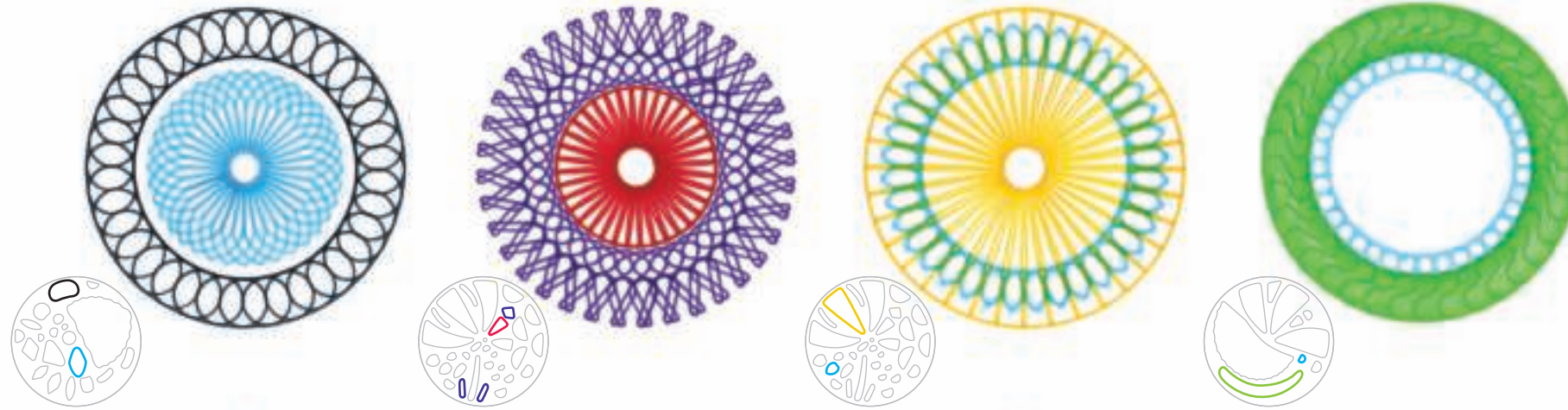
In der Abbildung neben jedem Design sind das Rad, die Formen und die Farben aufgeführt, die zum Zeichnen des Designs verwendet werden.
Het diagram naast elk ontwerp toont de schijf, vormen en kleuren die gebruikt worden om het ontwerp te tekenen.
Le modele présenté à côté de chaque dessin t'indique la roue, les pochoirs et les couleurs utilisés.
The diagram next to each design shows the wheel, shapes and colors used to draw the design.



Zeichne diese Form blau.
Tekene deze vorm in het blauw.
Dessine cette forme en bleu.
Draw this shape in blue.

Zeichne diese Form rot.
Tekene deze vorm in het rood.
Dessine cette forme en rouge.
Draw this shape in red.





Wesche die Stifte in der Mitte des Musters:
 Zeichne 12 Schleifen rot.
 Zeichne 12 Schleifen grün.
 Zeichne 12 Schleifen blau.

Wissel halverwege het patroon van stift:
 teken 12 lussen in het rood.
 teken 12 lussen in het groen.
 teken 12 lussen in het blauw.

Change de feutre à mi-parcours :
 Trace 12 boucles en rouge.
 Trace 12 boucles en vert.
 Trace 12 boucles en bleu.

Change markers mid-pattern:
 Draw 12 loops in red.
 Draw 12 loops in green.
 Draw 12 loops in blue.

Zeichne 9 Schleifen jeweils: rot, grün, blau und lila.
 Teken 9 lussen in elk van de volgende kleuren: rood, groen, blauw en paars.
 Trace 9 boucles en : rouge, vert, bleu et mauve.
 Draw 9 loops each: red, green, blue and purple.

Wesche die Stifte in der Mitte des Musters:
 Zeichne 6 Schleifen jeweils:
 Wissel halverwege het patroon van stift:
 Teken 6 lussen in elk van de volgende kleuren:
 Change de feutre à mi-parcours :
 Trace 6 boucles en :
 Change markers mid-pattern:
 Draw 6 loops each:

rot, gelb, grün, blau, lila und schwarz.
 rood, geel, groen, blauw, paars en zwart.
 rouge, jaune, vert, bleu, mauve et noir.
 red, yellow, green, blue, purple, and black.

Diese Designs werden alle mit dem kleinen mittleren Schablonenrad gezeichnet.
 Deze ontwerpen zijn allemaal getekend met de middelste schabloon.
 Ces motifs sont tous réalisés avec la petite roue au centre du pochair.
 These designs are each drawn using the small center stencil wheel.